

یورگن روله

ادبیات و انقلاب

[از آسیا تا امریکا]

ترجمه

علی اصغر حدّاد



انتشارات پارس

سرشناسه	روله، یورگن، ۱۹۲۴م. Rühle, Jürgen
عنوان و نام پدیدآور	ادبیات و انقلاب از [آسیا تا آمریکا] / یورگن روله؛ ترجمه علی اصغر حداد.
مشخصات نشر	تهران: نیلوفر، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	۴۰۸ ص. ۲۱×۱۴ س.م.
شابک	۹۷۸-۹۶۴-۴۴۸-۶۸۹-۰
وضعیت فهرست‌نویسی	فیبا.
یادداشت	کتاب حاضر برگزیده و ترجمه بخشی از کتاب
	Liiteratur und revolution; die schriftsteller und der kommunismus است.
یادداشت	کتابنامه: ص. ۳۷۹.
یادداشت	نماید.
موضوع	کمونیسم و ادبیات
موضوع	Communism and literature
موضوع	ادبیات روسی -- قرن ۲۰ م. -- تاریخ و نقد
موضوع	Russian literature -- 20th century -- History and criticism
موضوع	ادبیات آلمانی -- قرن ۲۰ م. -- تاریخ و نقد
موضوع	German literature -- 20th century -- History and criticism
شناسه افزوده	حداد، علی اصغر، ۱۳۲۳- مترجم
رده‌بندی کنگره	۳۷۰ الف، ۹ / ر ۵۱ / PN
رده‌بندی دیویی	۸ / ۰۴
شماره کتابشناسی ملی	۴۴۳۰۷۱۶



انتشارات بهان

خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه، تلفن: ۶۶۴۶۱۱۱۷

یورگن روله

ادبیات و انقلاب [از آسیا تا آمریکا]

ترجمه علی اصغر حداد

صفحه‌آرا: حمید سناجیان

چاپ اول: زمستان ۱۳۹۵

چاپ گلبان

شمارگان: ۷۷۰ نسخه

همه حقوق محفوظ است

فروش اینترنتی: www.behanbook.ir

فهرست مطالب

۹	پیرمردان بزرگ افسانهات سوسیالیستی رومن رولان
۴۷	ماندارین‌های پاریس ژان پل سارتر
۹۳	ایتالیای مردم فقیر اینیاتسیو سیلونه
۱۲۵	متحدان وابسته به اردوگاه ملی فدریکو گارسیا لورکا
۱۵۱	انتقاد از خود امریکا جان اشتاین‌بک
۲۰۷	سرود بزرگ امریکای لاتین ب، تراون
۲۳۱	آسیا از بیخ و بن دگرگون رابیندرانات تاگور
۲۶۱	اعراض از خدای سرخ

آندره ژید

۳۰۱ جهان انقلابی به عقب برمی‌گردد
مارک هلاسکو

۳۳۱ پس‌گفتار

۳۳۳ سال‌ها، رویدادها

۳۷۹ کتاب‌شناسی

۳۹۱ نمایه

www.ketab.ir

ادبیاتی که به مسائل اجتماعی می‌پردازد، از وضع موجود انتقاد می‌کند و خواهان تغییر آن است، همیشه وجود داشته است و وجود خواهد داشت. نقد اجتماعی با ماهیت هنر که می‌کوشد تعیین را با تمام تناقض‌ها و نارسایی‌هایش با ایده‌آل خدایی یا نظم کیهانی سرسلسله، مقایسه کند، همخوانی دارد. ویژگی نویی که انقلاب اکبر به ادبیات بخشید، فقط این بود که به نویسندگان امکان داد آن ایده‌آل را در محدوده‌ای زمینی بازتابانند. یکی امیدوار بود مسکو به جامعه بی‌طبقه واقعیت ببخشد، دیگری چشم‌انتظار سلسله‌مراتبی تازه بود. یکی جذب آتئیسم شد، دیگری به تولد دوباره مسیح ایمان آورد. این یکی منتظر رهایی فرد بود، آن دیگری پیروزی جمع را جشن گرفت. به نام کمونیسم سرود زمین برای دهقان و روند صنعتی شدن

کشور سر داده شد. صلح ابدی و جنگ عادلانه، شوق بهشت، و نیز امید رسیدن به سرانجام جهان، نویسندگان را به تحرک واداشت. کمونیسم در دهه سی، دهه سرخ، بیش از هر زمانی بر زندگی روشنفکران تأثیر گذاشت. در این دهه نظام سرمایه‌داری در بحران اقتصادی جهانی فروغلتید و دیکتاتورهای فاشیست تصرف جهان را آغاز کردند. حزب [کمونیست] آغوش خود را گشود و خواهان تشکیل جبهه ملی شد. سپس محاکمات مسکو، فروکوبیدن وردیان، دموکراسی اسپانیا که برای بقای خود می‌جنگید، و نیز پیمان هیتلر-استالین به روگردانی نویسندگان از خدای سرخ انجامید. اما اتحاد بزرگ و جنبش مقاومت فرانسه علیه نیروهای متجاوز آلمان، بسط قدرت شوروی در شرق، پس از جنگ و جنبش جهانی صلح این روند را کند کرد، بی‌آن‌که بتواند آن را متوقف کند. ایده‌آلی که یک بار آسیب دیده بود، دیگر ترمیم شدنی نبود. امپراتوری نمی‌توانست جایگزینی برای یوتوپای از دست رفته باشد. پس از مرگ استالین، روشنفکران از برلین شرقی، ورشو، بوداپست تا پکن شورش کردند و در بلشویسم دست‌کم آن جامعه نسبتاً انسانی را طلب کردند که سرمایه‌داری مدت‌ها پیش مجبور به پذیرش آن شده بود. کامو می‌گوید: «هنر و عصیان با آخرین انسان‌ها از میان خواهد رفت.»